

## Nr 540

**Ásahus****boazodoalloásahusa rievdadeamis**

Addojuvvon Helssegis geassemánu 6 beaivve 1997

Eana- ja meahccedoalloministara ovdanbuktojumi vuodul *gomihuvvo* njukčamánu 8. beaivve 1991 addojuvvon boazodoalloásahusa (494/1991) 21, 23 ja 29 §, *rievdaduvvo* 1 §:a, 15—19 §, 24 §:a 1 momeanta, 25 §:a 1 momeanta, 26, 27 §, 31—33 ja 34 §, 5 logu bajilčála ja 41 § ja

*lasihuvvo* ásahussii odđa 1 a—1 c ja 18 a 31 a, ja 40 a §, čuovvovaččat:

## 1 §

Sáhtta geahččat ahte olmmoš oažžu oaiveáššálaš áigái boadus boazodoalus, jos son oamasta dahje, jos jearaldat lea doarjaga juolludeamis lassebohccuid háhkamii, háhkama maŋŋá boahá oamastit uhcimustá 80 bohcco.

Eaktun boazodoalla lágas (161/1990) oaivvilduvvon ovddu fidnemii lea, ahte ohcci dovdá ja bastá hárhjehit boazodoalloámmáha.

Doarjaga sáhtta juolludit dušše dakkárii, gii ássa boazodoallolágas (848/90) oaivvilduvvon boazodoalloguovllus juogo boazodálus dahje dakkár mátkki duohken das, ahte son sáhtta bargat dálus boazodoaluin.

## 1 a §

Doarjja ii juolluduvvo boazodoallolágas oaivvilduvvon fidnui, jos fidnu lea dorjojuvvon dahje, jos váldá vuhtii ulbmilii čujuhuvvon ruđaid, dan sáhtášii doarjut eana- ja meahccedoalu struktuvrapolitiikkalaš doaimmain addojuvvon lága (1303/1994) vuodul. Boazodoallolága 18 §:a 1 dahje 2 čuoggás oaivvilduvvon loatna boazodálu dahje dan mearreoasi háhkamii ii juolluduvvo, jos háhkama vuodul lea juolluduvvon eana- ja meahccedoalu struktuvrapolitiikkalaš doaimmain addojuvvon lága 5 §:s oaivvilduvvon álggahandoarjja.

## 1 b §

Dán ásahusas doarjja oaivvilda veahki ja lotnii ja stáhta vuovdinoažžumii guoski reantoovddu sih-

ke friddjajagiid, mat lotnii guoski doarjaga juolludettiin dahje vuovdinhatti mearridettiin muhttojuvot márkemearrásas doarjjan.

## 1 c §

Ohcci ekonomalaš sajádaga ja máksingárvvisvuoda ja fitnu doarjuma heivvolašvuoda árvvoštallama várás galgá ohcamii laktit áššáiosalašministeriija dohkkehan ákkaid mielde dahkkojuvvon čilgehusaid máksingárvvisvuodas, fitnu gánnáheamis ja ovddidanplána, jos dat ii leat juo sierra guđđojuvvon ovdal. Čielggadeapmi gánnáheamis ii goittot gáibiduvvo ássanvissui dahje ássanbirrasa buorideapmái guoski investeremiin iige ovddidanplána dahkama 18 §:a 3 momeantta dahje boazodoallolága 28 §:a 1 momeanttas mainnašuvvon fuođđara skahpumis.

Ovddidanplána dagadettiin galgá dasa lassin, mii daddojuvvo eanadoalu struktuvrraid beaktivuoda buorideamis addojuvvon rádi ásahusa (EEO) Nr 2328/91 (maŋŋeleappos struktuvraásahus) 5 artihkkala 1 čuoggá c vuollečuoggás, váldit vuhtii, mii eana- ja meahccedoalu struktuvrapolitiikkalaš doaimmain addojuvvon lága (130/94) vuodul plána hárrái ásahuvvo.

Ohcamii galgá maiddái laktojuvot čatnaseapmi das, ahte juos doarjja juolluduvvo, de ohcci doallagoahá struktuvraásahusa 5 artihkkala 1 čuoggá d vuollečuoggás oaivvilduvvon rehketdoalu.

## 15 §

Boazodoallolága 18 §:s 1 ja 2 čuoggás oaivvilduvvon eanaháhkamii sáhtta juolluduvvot doarjja eanemustá 45 proseantta dohkálaš háhkanhattis.

Earet lasseviidodaga háhkamii miedihuvvon loana eanaoastin ja oappáziidossodatloatna sáhtta juolludit dušše huksejuvvon boazodálu háhkama várás.

## 16 §

Doarjaga, mii juolluduvvo vistti huksemii, viid-dideapmái dahje vuodđodivvumii, eavttuin lea fá-mus, mii dálonguovloeláhusásahusa 28 §:s mear-riduvvo. Doarjunvuloš goasttádussan sáhtta dohk-kehít maiddái ássanberrasa buorideamis boahhti goluid. Doarjja sáhtta juolluduvvot eanemustá 45 proseantta dohkálaš goasttádusain.

Ovdalis 1 momeanttas oavvilduvvon doarjaga sáhtta juolludit huksekeahces boazodoalu várás dušše dalle, jos dasa gávdnojit erenoamás buorit ákkat.

## 17 §

Boazodoallái, gii deavdá eanadoalu struktuvrra beaktivuoda buorideamis addojuvvon rádi ásahusa (EEO) Nr 2328 (mañjeleappos struktuvraásahusa) 12 artihkkala 1 čuoggá eavttuid, sáhtta juollu-dit doarjaga eanemustá 45 proseantta dohkálaš goasttádusaid mearis boazodoallolága 18 §:a 3, 5—7 ja 9 čuoggás oaivvilduvvon doaimmaide.

Boazodoallái, gii deavdá EU:a struktuvraásahusa 12 artihkkala 2 čuoggá eavttuid, sáhtta juolludit doarjaga 1 momeanttas oaivvilduvvon investere-miidda eanemustá 33 proseantta dohkálaš doaim-maid goasttádusaid mearis. EU struktuvraásahusa 12 artikla 2 čuoggás oaivvilduvvon doaimmaid doarjja lea goitotge eanemustá 45 proseantta doh-kálaš doaimmaid goasttádusaid mearis.

Čiegusrávarokkiid várás oaivvilduvvon vuodđobuoridanloana ja čiegusrávaroggeveahki juolludeami eavttuin, čiegusrávaroggeplánas ja čiegusrávaroggebarggu bearráigeahččamis lea fá-mus, mii dáin áššiin dálonguovloeláhusásahusas mearriduvvo (eana)dáluid investerenloanaid ja -vehkiid hárrái.

## 18 §

Boazodoallái, gii deavdá struktuvraásahusa 12 artihkkala 1 čuoggá eavttuid, sáhtta juolludit doar-jaga eanemustá 35 proseantta dohkálaš goasttádus-aid mearis boazodoallolága 18 §:a 8 čuoggás oai-vvilduvvon luovosopmodaga háhkamii, juos jear-dat lea:

1) boazodoalloámmáha jodiheamis dárbbášlaš mašiinnaid, rusttegiid dahje biergasiid háhkan;

2) ovttaskas sagahanbohccuid háhkan; ja

3) olles ealu háhkan dahje.

Boazodoallái, gii deavdá struktuvraásahusa 12 artihkkala 2 čuoggá eavttuid, sáhtta juolludit doar-jaga 1 momeanttas oaivvilduvvon fidnuide eane-mustá 26 proseantta dohkálaš goasttádusaid mearis. EU:a struktuvraásahusa 12 artikla 2 čuoggá oavvilduvvon doaimmaide doarjja lea eanemustá 45 proseantta dohkálaš goasttádusaid mearis.

Boazoámmáha hárje headdjai, gii oamasta ok-todahje ovttas seamma bearráš gullevaš olbmui-guin unnimusat 25 eallibohco, sáháttá miede-huvvot doarjaga 45 proseanta heahtebiebmama goluin mat leat boahčan boazodikšunjagi 1996—1997. Doarjaga sáhtta miedihit oktasaččat daid bohccuid oamasteaddji bearrasa lahtuide, geat devdet doarjaga fidnema eavttuid.

## 18 a §

Ovdalis 16—18 §:s oaivvilduvvon doarjja sáht-ta leat veahkki dahje stáhtaloatna, masa gullá reantoovdu juogo okto dahje ovttas eanemustá golmmain friddjajagiin, dahje guktot ovttas. Doar-jaga sáhtta juolludit eanemustá 45 proseantta doh-kálaš goasttádusain.

## 19 §

Veahki ohcamis ja juolludeamis čuvvojuvvo heivehuvvon osiin, mii dálonguovloeláhusásahu-sa 1 §:a 3 momeanttas ja 7 §:s mearriduvvo. Loat-naohcamii guoski doarjjaohcama dahkamis ja giedahallamis čuvvojuvvo heivehuvvon osiin, mii dálonguovloeláhusásahusa 8 §:s mearriduvvo.

Veahkkeohcamis ja lotnii guoski doarjjaohca-mis galgá háhkkojuvvo maiddái Bálgosiid Ovttas-tusa árvalus.

## 24 §

Lasseviidodaga, mii miedihuvvo boazodállui, vuovdinhaddi sáhtta addojuvvot ollásitge veal-ggás, jos lasseviidodat gehččojuvvo dárbbáš-lažžan, go váldá vuhtii eanaviidodaga oažžu eko-nomalaš sajádaga.

## 25 §

Loana ruovttoluottamáksináigái váikkuha dat, makkár loanas lea jearldat. Loatnaáiggit leat:

- |                        |           |
|------------------------|-----------|
| 1) eanaoastin- ja      |           |
| oappáziidossodatloanat | 5—25 jagi |
| 2) huksenloatna        | 5—15 jagi |
| 3) viessoloatna        | 5—25 jagi |
| 4) eará loanat         | 5—15 jagi |

## 26 §

Doarjjaoažžu galgá máksit boazodoallalága vuollai gulli stáhta oažžuma ja loana seamma sturra oanáduseriiguin jahkebeliid mielde. Oanádusat ja reanttu galget máksojuvvot gudege cuoŋo- ja golggotmánu manjmuš beaivve.

Vuovdinhaddeoažžumis, man ruovttoluotta máksináigi lea badjel 5 jagi, ja huksejuvvon boazodálu háhkama várás juolluduvvon eanaoastin- ja oappáziidloanas ii dárbbáš máksit reanttu guovtte vuosttas jagi áigge gávpegirjji vuollái-čállimis dahje loana dahje dan vuosttas eari loktemis.

Ovdalis 1 momeanttas oaivvilduvvon vuovdinhattiid ja eanaoastin- ja oappáziidossodatloanaid vuosttas oanádusearit galget máksojuvvot vuosttas máksinbeaivve, mii jagi geažes boahtá ovdal gávpegirjji vuolláičállima dahje loana dahje dan vuosttas eari loktema maŋŋá. Guhkimustá viđa jagi máksináiggiin juolluduvvon vuovdinhaddeoasi vuosttas reanto- ja ruovttoluottamáksinearit galget máksojuvvot dan máksinbeaivve, mii golmma mánu geažes boahtá ovdal gávpegirjji vuolláičállima maŋŋá.

Ássanviesu, buvttadanvistti ja eará barggu várás juolluduvvon loana vuosttas oanádus galgá máksojuvvot vuosttas earrebeaivve, mii guovtte jagi geažes boahtá ovdal loana dahje dan vuosttas eari loktema maŋŋá.

Juos fidnodaga dearvvasmahttimis addojuvvon lága (47/1993) dahje ovttaskas olbmo vealge ortnegis addojuvvon lága (51/1993) mielde addojuvvon duobmostuolu duomus ii eará čuoovo dahje go vealgeortnegis sihttojuvvon geohpedeamit nohket de stáhtaloana máksin sirdášuvvá dan paragrafas mearreduvdon vuogi mielde. Go šiehtat ovdda-bealde mainnašuvvon lága 97 §:as dahje maŋit mainnašuvvon lága 78 §:s oaivvilduvvon ortnegiin stáhtaloanaid earrebeivviin, heivehallojuvvo dan paragrafa mearrádusaid.

Loatna galgá váldimin vuhtii eanaguovlloásahusa 51 §:s oaivvilduvvon máksingeahpedemiid, máksojuvvot ruovttaluodda stáhtii 25 §:s mearriduvvon áiggi siste.

## 27 §

Vuovdinhattiid ja loanaid reanttus, reantoovddus, reantoovddu muhttimis veahkkin, doarjundásis, oanádusaid ja reanttuid bearramis, vuovdinhattiid čilgemis, máksingeahpádusaid ohcamis ja miediheamis ja loatnaváriid máksimis ja loktemis lea heivehuvvon osiin fámus, mii dálanguovloaláhúsásahusa 45 a—45 d, 45 f, 46 a, 48—51 ja 55 §:s ja 55 a dain áššiin mearriduvvo. Vuovdin-

hatti hárrái lea dalle heivehuvvon osiin fámus, mii eanaoastinloanaid mearriduvvo ja vuodddivun-, njáskan- geaidno-, elerávdnjegeassin- ja čáhcefuolahusloanaid hárrái, mii (eana)dáluid investerenloanaid mearriduvvo.

## 31 §

Loatna sáhtta dasa lassin, mii daddjojuvvo boazodoallolága 31 §:a 3 momeanttas ja 32 §:a 1 momeanttas, mearriduvvot ollásit dahje muhtumassii dalánaga ruovttoluotta máksojuvvotjos:

1) loatnaoažžu lea geavahan ruđaid eará ulbmilii go dasa, man várás ruđat ledje juolluduvvon;

2) loatnaoažžu lea loana dahje dan mávssiheami ozadettiin čiehkkan áššiid, mat leat čielgasit váikkuhan loana juolludeapmái dahje lea addán dain mávssolaš sajis boastto dieđu;

3) loanain ruhtaduvvon fidnu ii leat gergejuvvon ásahuvvon mearreáiggis dahje dohkkehuvvon plána mielde dahje jos loatnaoažžu ii leat čuvvon 19 §:a 3 momeanttas oaivvilduvvon plána dahje jos loatna- dahje doarjjaeavttut eai muđuid leat čuvvojuvvon;

4) loanain ruhtaduvvon fidnu ii leat gergejuvvon ásahuvvon mearreáiggis dahje dohkkehuvvon plána mielde;

5) boazodálu gieltit, vuovddit dahje visttit leat mannan billái iige billáimannama sáhte geahččat boahčan agivulošvuodas, boaresvuodas, buohcuvuodas dahje eará seammassullasaš siva dihte;

6) loatnaoažžu lea loana loktema čuoovu viđa jagi áigge almmá bákkolaš sivahaga heaitán boazodoalus dahje dálus jodihuvvon eará doaimmas, mii lea leamaš loana juolludeami vuoddu, dahje lea dovdomassii geahpedan máinnašuvvon ealáhusoaimma;

7) loatnaoažžu lea almmá dálanguovloaláhusbire lobihaga loana loktema čuoovu viđa jagi áigge luohpadan doarjatvuloš geavahanopmodaga;

8) dáhádusa árvi lea dan muddui geahppánan ahte loanas ruovttoluotta mávssekeahttá báhcán oaiveopmodaga bearran šaddá vára vuollai;

9) reanttu ja oanádusa máksin lea maŋnonan guhkit go 3 mánu máksinbeaivvi rájes;

10) loatnaoažžu dahje dáhkeaddji lea reastaluvvan dahje ohcá akordda dahje jos dáhkeaddji lea jápmán iige loatnaoažžu leat ávžžuhusas fuola-keahttá ásahan doarvái buori dáhádusa, man loatnaaddi lea dohkkehan;

11) boazodállu dahje dan oassi vuvdojuvvo bág-gobearramiin; dahje

12) loatnaoažžu lea biehttan addimis lotnii guoski doarjagii gulli bearráigeahččama várás dárbbášlaš dieđuid, áššegirjjiid dahje eará mate-

riála dahje ii leat doarvái veahkehan dárkkistusa čadaheamis.

Ovddabealde 1 momeanttas mainnasuvvon dáluin oaivilduvvo boazodállu, lassiviidodaga addima bokte vuodduvuvvon vástideaddji dállu sihke eará dákkár ovttá dahje mángga registrevuvvon dállu/dálu dahje dákkár guovllu ollislašvuoda, masa lea vejolaš fidnet loanaid.

Loana cealká eret loatnaaddinlágádus.

Dálonguovloaláhusbire sáhtá mearridit loatnaaddinlágádusa eretcealkimii loana 1 momeanttas oaivilduvvon ákkaiguin. Loana ii oaččo 1 momeantta 1—7 ja 12 čuoggás oaivilduvvon ákkaiguin eretcealkit, jos dálonguovloaláhusbire ii leat mearridan loana eretcelkojuvvot.

### 31 a §

Loatnaaddinlágádus galgá almmuhit dálonguovloaláhusbirii iežas dihtui bohtán eará go 31 §:a 1 momeantta 8—12 čuoggás oaivilduvvon áššiin. Dálonguovloaláhusbire vuoigatvuohta mearridit loana eretcelkojuvvot 31 §:a 1 momeantta 8—11 čuoggás oaivilduvvon ákkaiguin ii váikuttat loatnaaddinlágádusa geatnegasvuhtii dárbbu mielde eretcealkit loana, jos loana dikšun dálonguovloaláhuslága (1295/1990) 27 §:a 4 momeantta mielde dan gáibida.

### 32 §

Stáhta vuovdinhaddeoážžun sáhtá eretcelkojuvvot ollásit dahje muhtumassii dalánaga ruovttoluotta máksinláhkai nu, ahte čuvvojuvvot heivehuvvon osiin 31 §:a 1 momeantta 2—12 čuoggás ášahuvvon ákkat. Oažžun sáhtá ollásit dahje muhtumassii eretcelkojuvvot maiddá, jos boazodálu dahje dan lasseviidodaga visttit eai leat buollindáhkiduvvon daid olles árvvus.

### 33 §

Doarjja sáhtá, dasa lassin mii veahki ruovttoluottamáksimis boazodoallolága 26 §:a 2 momeanttas, 31 §:a 3 momeanttas ja 32 §:a 1 momeanttas daddjojuvvo, mearriduvvot máksojuvvot muhtumassii dahje ollásit ruovttoluotta nu, ahte čuvvojuvvot heivehuvvon osiin, mii 31 §:a 1 momeantta 1—3, 6, 7 dahje 12 čuoggás mearriduvvo.

Ruovttoluottabearramis mearrida dálonguovloaláhusbire.

### 34 §

Go loatna, stáhta vuovdinhaddeoážžun dahje doarjja mearriduvvo ollásit dahje muhtumassii

ruovttoluotta máksojuvvot, de ferte seammás mearridit, galgágo máksinláhkai bohtti mearri máksojuvvot hávil dahje mángga earis, ii goittot ii goitotge oaččo mearridit máksit ruovttoluotta badjel golmma jagi máksináiggiin.

## 5 lohku

### Bálgosiid ja boazodoalu ovddidanfitnuid doarjun

#### 40 a §

Boazodoallolága 29 a §:s oaivilduvvon doarjaga juolludettiin galgá vuosttažettiin ovddidit dákkár fitnuid, maiguin ovddiduvvojit boazodoalus áigái boaduset oazžu olbmuid birgenvejolašvuodat. Dán jovkui lohkkujuvvot maiddá dakkár olbmot, geaid áigái boadu vuodduin leat boazobuktageid ovddosdikšun dahje márkanastin dahje bohccuid dahje boazodoalloaláhusa geavaheapmi turismaealáhusas.

Doarjaga ohcamis ja juolludeamis čuvvojuvvo heivehuvvon osiin, mii dálonguovloaláhusásahusa 1 §:a 3 momeanttas ja 7 §:s mearriduvvo. Loatnaohcamii guoski doarjjaohcama dahkamis ja giedahallamis čuvvojuvvo heivehuvvon osiin, mii dálonguovloaláhusásahusa 8 §:s mearriduvvo. Ohcamii ii goittot dárbbas laktit ovddidanplána.

Veahkkeohcamis ja lotnii guoski doarjjaohcamis galgá háhkkojuvvot maiddá Bálgosiid Ovttas-tusa árvalus.

Doarjaga juolluda dálonguovloaláhusbire.

#### 41 §

Bálgosii ja boazodoallolága 29 a §:s oaivilduvvon eará doarjjaoažžui juolluduvvon vehkiid ruovttoluotta bearramis lea heivehuvvon osiin fámus, mii 33—35 §:s mearriduvvo.

Dát ášahus bohtá fápmui geassemánu 15 beaivve 1997.

Ovdal ášahusa ášahusa fápmuibohtima sáhtá álgit dan ollašuttima gáibidan doaimmaide.

Dát ášahus heivehuvvo daidda ohcamiidda, mat leat guđđojuvvon 1995:s dahje dan maŋŋá, ja dakkár ovdal jagi 1995 guđđojuvvon ohcamiidda, mat eai leat čovdojuvvon ovdal jagi 1995 loahpa. Ášahusa 25 ja 26 § ja 27 §, dakko bokte gos dain čujuhuvvo dálonguovloaláhusásahusa 45 a—45 f §:ai, heivehuvvo daidda doarjagiidda, mat juolluduvvojit dán ášahusa fápmuibohtima maŋŋá.

Dan easttegeahtta, maid 19 §:a 1 momellantas mearreduvvo, dálonguovloaláhusásahusa 7 §:a 2 momiantta mearrádusat barggu álggaheamis eai heivehuvvo ođđajagi 1 beaivve 1995 maŋŋá muhto ovdal dan ásahusa fápmuibohtima álggahu-

vvon dahje ollašahhttojuvvon fidnui, masa guoski doarjjaoahcamus lea guđđojuvvon mainnašuvvon áigemeari siste eanaguovloaláhusbiirii fitnu álggaheami dahje ollašuhhttima maŋŋá.

Helssegis geassemánu 6 beaivve 1997

**Dásseválldi Presideanta**

**MARTTI AHTISAARI**

Eana- ja meahccedoalloministar *Kalevi Hemilä*